

ZMLUVA
na výrobu druhého vydania publikácie
“Slivovica a jej miesto v živote *starích Mijaľcov*.”

uzatvorená 13.11.2014 v zmysle ustanovenia § 269 zákona č. 513/1991 – Obchodného zákonníka v platnom znení v spojení s príslušnými ustanoveniami autorského zákona č. 6/1997 Z.z.

m e d z i

Centrum tradičnej kultúry v Myjave
so sídlom Partizánska 290/17, 907 01 Myjava
Zastúpená Mgr. Vierou Feriancovou – riaditeľkou CTK v Myjave
IČO: 34056335
DIČ: 2021422975
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000510491/8180
na strane jednej ďalej len „objednávateľ“

a

Ateliér EDO, s.r.o.
Blahova 25, 909 01 Skalica
Zastúpená Eduardom Timkom - konateľom spoločnosti
IČO: 36 265 128
DIČ: 2021 889 353
Identifikačné číslo pre daň: SK2021 889 353
Bankové spojenie: ČSOB, a.s.
Číslo účtu: 4001711849/7500
Zapísaná: v OR Okresného súdu Trnava oddiel: Sro, vložka číslo: 15383/T
na strane druhej ako „dodávateľ“
za nasledovných zmluvných podmienok:

Čl. I
Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je záväzok dodávateľa pre objednávateľa: zabezpečiť výrobu a dodávku druhého vydania publikácie“ **Slivovica a jej miesto v živote *starích Mijaľcov*”** (ďalej len „publikácia“) v počte 1500 ks.

Čl. II
Čas plnenia

- (1) Objednávateľ dodá všetky potrebné podklady načas podľa dohodnutých termínov nasledovne:
texty písané vo WORD so zapracovanými opravami a aktualizovanými logami MK SR, označené jednotlivými kapitolami na CD nosiči tak, aby bolo možné s týmito textami pracovať do 18.11.2014.
- (2) Po predložení a schválení podkladov dodávateľ zabezpečí výrobu publikácie v počte 1 500 kusov do 15.12.2014.
- (3) Všetky termíny ohľadne preberania podkladov budú potvrdené vždy písomnou formou, ako príloha k tejto zmluve.

Čl. III

Práva a povinnosti zmluvných strán

- (1) Dodávateľ je povinný vynaložiť pri výrobe a vydaní publikácie maximálne nasadenie svojich schopností a vytvoriť ju v najlepšej kvalite pri použití existujúcich technických prostriedkov tak, aby konanie bolo v súlade s platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- (2) Objednávateľ je povinný poskytnúť dodávateľovi primeranú súčinnosť pri plnení jeho záväzku a zaplatiť mu odmenu za objednané služby.

Čl. IV

Odmena dodávateľovi

- (1) Zmluvné strany sa dohodli na odmene za služby podľa čl. I v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy vo výške 9 090, 91 Eur bez DPH.
- (2) Odmena uvedená v ods. 1 tohto článku zmluvy je odmenou za včasné vykonanie všetkých prác a služieb v rozsahu podrobného položkovitého rozpisu a špecifikácie na výrobu publikácie uvedenej v Prílohe č. 1. Dohodnutá odmena je konečnou odmenou.
- (3) Objednávateľ je povinný zaplatiť odmenu podľa ods. 1 tohto článku zmluvy na účet dodávateľa vedený v ČSOB, a.s. č. účtu: 4001711849/7500, na základe dodávateľom riadne vystaveného daňového dokladu – faktúry, najneskôr do 31.12.2014.

Čl. V

Odstúpenie od zmluvy

V prípade, že objednávateľ odstúpi od tejto zmluvy po jej podpise, zaväzuje sa uhradiť dodávateľovi všetky preukázateľne vzniknuté náklady do doby od podpisu zmluvy do doby odstúpenia od zmluvy.

Čl. VI

Záverečné ustanovenia

- (1) Táto zmluva je uzatvorená na dobu určitú.
- (2) Všetky zmeny a doplnky tejto zmluvy možno vykonať len písomne po vzájomnej dohode zmluvných strán, a to formou písomného dodatku k zmluve.
- (3) Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú Príloha č. 1 – Podrobný položkovitý rozpis a špecifikácia, Príloha č.2 – Odovzdávací - preberací protokol. Príloha č. 3 Preberací – odovzdávací protokol, Príloha č. 4 Odovzdávací - preberací protokol.
- (4) Zmluva je vyhotovená v štyroch exemplároch, z ktorých po dvoch obdrží každá zo zmluvných strán.
- (5) Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a bez výhrad s ním súhlasia, na znak čoho zmluvu vlastnoručne podpisujú.
- (6) Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť jej podpisom obidvoma zmluvnými stranami.

V Myjave dňa, 13.11.2014

Za objednávateľa:
Mgr. Viera Feriancová

Za dodávateľa:
Eduard Timko

**Podrobný položkový rozpis a špecifikácia na výrobu druhého vydania publikácie
Slivovica a jej miesto v živote *starích Mijafcov*.**

Požadovaná špecifikácia:

- formát knihy ATYP A4
- počet vnútorných strán cca 240, tlač plnofarebná
- papier na vnútorné strany natieraný matný 135 g
- predsádka plnofarebná tlač
- pevná knižná väzba V8, plnofarebná tlač matné lamino

Požadovaný položkový rozpis:

- opravy v textoch, exporty,
- zalomenie textu podľa 1. vydania (surový text je vo formáte WORD),
- vysporiadanie autorských práv na 83 farebných fotografií (3 autori), 39 karikatúr (1 autor), 1 ilustráciu (1 autor),
- výroba publikácie v náklade 1 500 ks, podľa vyššie uvedenej špecifikácie.

**Odobzdváci - preberací protokol
k zmluve na výrobu druhého vydania publikácie
“Slivovica a jej miesto v živote *starích Mijafcov.*”**

Odobzdvájúci: Centrum tradičnej kultúry v Myjave, zastúpené Mgr. Vierou Feriancovou

Preberajúci: Ateliér EDO s.r.o., zastúpené Eduardom Timkom

Predmet preberania: Prevzatie podkladov (zoraďené texty písané vo WORD) so zapracovanými opravami a aktualizovanými logami MK SR, označené jednotlivými kapitolami na CD nosiči.

V Myjave dňa: 17.11. 2014

.....
Odobzdvadol: Mgr. Viera Feriancová

.....
Prevzal : Eduard Timko

**Preberací - odovzdávací protokol
k zmluve na výrobu druhého vydania publikácie
“Slivovica a jej miesto v živote *starích Mijafcov.*”**

Preberajúci: Centrum tradičnej kultúry v Myjave, zastúpené Mgr. Vierou Feriancovou

Odovzdávajúci: Ateliér EDO s.r.o., zastúpené Eduardom Timkom

Predmet preberania: Odovzdanie finálnej verzie publikácie na schválenie pred tlačou.

V Myjave dňa: 24.11. 2014

.....
Prevzal : Mgr. Viera Feriancová

.....
Odovzdal: Eduard Timko

**Odobzdváci - preberací protokol
k zmluve na výrobu druhého vydania publikácie
“Slivovica a jej miesto v živote *starích Mijafcov.*”**

Odobzdvájúci: Ateliér EDO s.r.o., zastúpené Eduardom Timkom

Preberajúci: Centrum tradičnej kultúry v Myjave, zastúpené Mgr. Vierou Feriancovou

Predmet odovzdania: Odovzdanie hotového produktu - 1500 ks knihy “**Slivovica a jej miesto v živote *starích Mijafcov.*”**

V Myjave, dňa 15. 12. 2014

.....
Odovzdal: Eduard Timko

.....
Prevzal: Mgr. Viera Feriancová